

Z M L U V A
o poskytnutí dotácie z rozpočtu Ministerstva kultúry Slovenskej republiky
číslo: MK-KI/2012/2.2

uzatvorená podľa § 51 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „zmluva“) medzi zmluvnými stranami označenými ako

Poskytovateľ: **Ministerstvo kultúry Slovenskej republiky**
Sídlo: Námestie SNP č. 33, 813 31 Bratislava 1
Zastúpený: Marek Maďarič, minister kultúry Slovenskej republiky
alebo: Emília Kršíková, vedúca služobného úradu Ministerstva kultúry Slovenskej republiky
IČO: 00165 182
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
Výdavkový účet: 000000-7000071652/8180
Príjmový účet: 000000-7000071599/8180
Depozitný účet: 000000-7000071687/8180
(ďalej len „poskytovateľ“)

a
Prijímateľ: **Košický samosprávny kraj**
Sídlo: Námestie Maratónu mieru 1, 042 66 Košice
Zastúpený: JUDr. Zdenko Trebuľa
IČO: 35541016
Číslo účtu: 7000186492
Peňažný ústav: 8180 Štátna pokladnica
(ďalej len „prijímateľ“)

Článok 1
Predmet zmluvy

1. Predmetom zmluvy je poskytnutie dotácie zo štátneho rozpočtu na ochranu, obnovu a rozvoj kultúrneho dedičstva v sume: **50 880 eur** (slovom päťdesiatšesť osemstoosemdesiat eur) na podporu realizácie projektu podporeného v rámci dotačného systému poskytovateľa (ďalej len „podporený projekt“), ktorého realizátorom je organizácia v zriaďovateľskej pôsobnosti prijímateľa (ďalej len „konečný prijímateľ“) v zmysle nasledovného:

Číslo žiadosti	Konečný prijímateľ	Názov podporeného projektu/zámer poskytnutia dotácie	Dotácia (€)	Charakter výdavkov	Druh výdavkov
MK-55/2012/2.2	Galéria umelcov Spiša	25 x 25 Jubilejná výstava venovaná 25. výročiu vzniku galérie 1987 - 2012 / Realizácia výstavy a vydanie katalógu.	5 000	BV	služby súvisiace s realizáciou projektu (v tom: foto a videodokumentácia), polygrafické náklady súvisiace s výrobou periodických a neperiodických publikácií, cestovné a prepravné, materiálové náklady nevyhnutne potrebné na realizáciu projektu (v tom: nákup materiálu na inštaláciu)
MK-3913/2012/2.2	Východoslovenská galéria	Reštaurovanie- Anton Jaszusch, „Voľná kompozícia V“(Revolúcia),1922-1924 / Reštaurovanie obrazu: Anton Jaszusch, „Voľná kompozícia V“(Revolúcia) 1922-1924.	8 500	BV	honoráre (odmeny) a osobné náklady

MK-3960/2012/2.2	Východoslovenské múzeum v Košiciach	Historica Carpatica 43/2012 / Vydanie zborníka "Historica Carpatica 43/2012"	1 400	BV	polygrafické náklady súvisiace s výrobou periodických a neperiodických publikácií
MK-3962/2012/2.2	Východoslovenské múzeum v Košiciach	Reštaurovanie procesiovej zástavy / Reštaurovanie procesiovej zástavy (ev. č. H 37041).	900	BV	služby súvisiace s realizáciou projektu (v tom: reštaurátorský výskum, dezinfekcia, odstránenie depozitu, upevnenie farebných vrstiev, vyrovnanie, žehlenie, tmelenie, sceľujúca retuš, záverečná povrchová úprava, protokol - dokumentácia, fotodokumentácia
MK-4593/2012/2.2	Východoslovenské múzeum v Košiciach	Reštaurovanie hudobného nástroja – Žirafový klavír, Ludwig Seiler in Pesth, 1. tretina 19. storočia / Reštaurovanie hudobného nástroja – Žirafový klavír, Ludwig Seiler in Pesth, 1. tretina 19. storočia.	11 000	BV	služby súvisiace s realizáciou projektu (v tom: _demontáž oddeliteľných častí nástroja, fotodokumentácia stavu pred zásahom, čistenie, dezinfekcia a dezinfekcia, reštaurátorský prieskum materiálov, povrchová úprava, statigrafický rozbor, textílie, useň, korpus nástroja a jeho povrch - glejenie, dyhovanie, politúra, rezonančná doska - španovanie, glejenie, kličník a baráž, ostrúnenie nástroja - nový strunový poťah, ladiace kolíky, mechanika nástroja - kompletne zreštaurovanie mechaniky, regulácia, klaviatúra nástroja - kompletne vyčistenie, doplnenie slonovinového obloženia, poltóny, pedálová sústava - čistenie, doplnenie, konzervovanie kovových častí - oceľ, mosadz)
MK-4619/2012/2.2	Banícke múzeum v Rožňave	Radšej háčik ako dierku. / Zaobstaranie moderného závesného systému pre expozičné účely múzea.	1 800	BV	materiálové náklady nevyhnutne potrebné na realizáciu projektu (v tom: lišta 2000 mm, lišta 3000 mm, spojka, držiak lišty, koncovka, lanko oceľové 2000 mm, lanko perlonové 2000mm, háčik pre oceľové lanko, háčik pre perlonové lanko), cestovné a prepravné
MK-4625/2012/2.2	Múzeum Spiša v Spišskej Novej Vsi	Doplnenie prístrojového vybavenia paleontologického laboratória - tretia etapa / Nákup mrazničky pre paleontologické laboratórium .	380	BV	obstaranie hmotného majetku v intenciách bežných výdavkov (v tom: nákup mrazničky)
MK-4626/2012/2.2	Múzeum Spiša v Spišskej Novej Vsi	Šestnásť spišských miest v rokoch 1412 – 1876 (v spišskom zálohu v rokoch 1412 - 1772 a v Provincii XVI miest v rokoch 1774 - 1876) / Realizácia výstavy Šestnásť spišských miest v rokoch 1412 – 1876 (v spišskom zálohu v rokoch 1412 - 1772 a v Provincii XVI	4 500	BV	služby súvisiace s realizáciou projektu (v tom: grafická úprava pred tlačou, banerov a fotografií, grafické spracovanie a výroba veľkoplošnej mapy zálohu XVI Spišských miest, grafické spracovanie a vyhotovenie pôdorysu "Šestnástky", 70x100 cm, vyhotovenie kópií portrétov uhorských panovníkov), obstaranie

		miest v rokoch 1774 - 1876).			hmotného majetku v intenciách bežných výdavkov (v tom: nákup notebook 1 ks)
MK-4895/2012/2.2	Banícke múzeum v Rožňave	Potulky históriou Baníckeho múzea v Rožňave Sprievodca 110-ročným múzeom / Vydanie sprievodcu pre múzeum.	2 000	BV	polygrafické náklady súvisiace s výrobou periodických a neperiodických publikácií, služby súvisiace s realizáciou projektu (v tom: fotografické práce, preklad textovej časti)
MK-6354/2012/2.2	Múzeum a Kultúrne centrum južného Zemplína v Trebišove	Vytvorenie podmienok pre digitalizáciu múzejných zbierok / Nákup veľkoformátového skenera pre digitalizáciu múzejných zbierok.	2 900	KV	obstaranie hmotného majetku v intenciách kapitálových výdavkov (v tom: nákup veľkoformátového skenera)
MK-6442/2012/2.2	Múzeum a Kultúrne centrum južného Zemplína v Trebišove	Renesančný čepiec Sáry Sulyok de Lekcse / Reštaurovanie a rekonštrukcia renesančného čepca Sáry Sulyok de Lekcse.	4 000	BV	služby súvisiace s realizáciou projektu (v tom: reštaurovanie a rekonštrukcia čepca, podklady a výskumná dokumentácia), cestovné a prepravné
MK-6443/2012/2.2	Múzeum a Kultúrne centrum južného Zemplína v Trebišove	ZEMPLIN ANTIQUA / Vydanie zborníka "Zemplin Antiqua" (pracovný názov zborníka).	2 500	BV	polygrafické náklady súvisiace s výrobou periodických a neperiodických publikácií, služby súvisiace s realizáciou projektu (v tom: úprava textov a obrázkov do tlače, redakcia, preklady textov), honoráre (odmeny) a osobné náklady
MK-6764/2012/2.2	Zemplínske múzeum v Michalovciach	„Prinavrátaná kráska ikon“ - konzervovanie a reštaurovanie múzejných predmetov - súboru 16 ikon z ikonostasu zo zbierok Zemplínskeho múzea v Michalovciach / Reštaurovanie a konzervovanie 16 ikon z ikonostasu zo zbierok Zemplínskeho múzea v Michalovciach.	6 000	BV	služby súvisiace s realizáciou projektu (v tom: odstránenie preventívneho voskovo-živičného konzervačného náteru, tmelenie chýbajúcich častí kriedového podkladu a polychrómie, izolácia, imprimitúra podkladu, príprava podkladu pod zlátene, striebrenie, farebná retuš, lakovanie, konzervačný náter, vyhotovenie fotografickej a textovej časti dokumentácie)
			50 880		

BV = bežné výdavky

KV = kapitálové výdavky

- Dotáciu je možné použiť najneskôr do 31. decembra 2012.
- Poskytovateľ poskytuje dotáciu podľa zákona č. 434/2010 Z. z. o poskytovaní dotácií v pôsobnosti Ministerstva kultúry Slovenskej republiky, a to bezhotovostne a v súlade so zákonom č. 291/2002 Z. z. o štátnej pokladnici a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, vo forme bežného alebo kapitálového transferu.
- Prijímateľ prijíma dotáciu podľa odseku 1 bez výhrad v plnom rozsahu a za podmienok uvedených v tejto zmluve.
- Prijímateľ podpisom tejto zmluvy čestne prehlasuje a svojím podpisom potvrdzuje, konečný prijímateľ bude financovať podporený projekt aj z vlastných zdrojov alebo iných zdrojov najmenej vo výške 5 % z celkového rozpočtu podporeného projektu uvedeného v prílohe žiadosti o poskytnutie dotácie.

Článok 2

Podmienky použitia dotácie prijímateľom

1. Prijímateľ je povinný uzatvoriť s konečným prijímateľom zmluvu, ktorá bude obsahovať tieto náležitosti:
 - a) identifikácia konečného prijímateľa,
 - b) názov podporeného projektu a účel, na ktorý bola dotácia poskytnutá,
 - c) výška poskytnutej dotácie v členení na výdavky podľa čl. 1 ods. 1 tejto zmluvy,
 - d) podmienky použitia dotácie v zmysle čl. 3 tejto zmluvy,
 - e) podmienky vyúčtovania dotácie v zmysle čl. 5 tejto zmluvy, vrátane stanovenia lehôt na jeho predloženie,
 - f) sankcie podľa zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 523/2004 Z. z.“),
 - g) prílohy č. 1 a 2, ktoré tvoria neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.
2. Dotácia je účelovo viazaná. Prijímateľ je povinný zabezpečiť použitie dotácie konečným prijímateľom na financovanie podporeného projektu a len na úhradu schválených výdavkov v súlade s touto zmluvou.
3. Prijímateľ je povinný najneskôr do desiatich pracovných dní odo dňa pripísania dotácie na jeho účet poukázať dotáciu v sume podľa čl. 1 ods. 1 tejto zmluvy na osobitný účet konečného prijímateľa.
4. Prijímateľ je povinný odviesť výnosy z dotácie (kladný rozdiel medzi úrokmi z dotácie a poplatkami za vedenie účtu) na príjmový účet poskytovateľa č. 000000-7000071599/8180 vedený v Štátnej pokladnici najneskôr do 20. januára 2013. Ak výnosy z dotácie nevznikli, je prijímateľ povinný v rovnakej lehote túto skutočnosť písomne oznámiť poskytovateľovi.
5. V súlade so zákonom č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 431/2002 Z. z.“) musí byť o dotácii vedená účtovná evidencia.
6. V prípade, ak konečný prijímateľ nebude realizovať podporený projekt, je prijímateľ povinný bezodkladne túto skutočnosť písomne oznámiť poskytovateľovi a vrátiť dotáciu v plnom rozsahu najneskôr do 31. decembra 2012 na výdavkový účet poskytovateľa č. 000000-7000071652/8180 vedený v Štátnej pokladnici.
7. V prípade, ak konečný prijímateľ nevyčerpá celú poskytnutú dotáciu, je prijímateľ povinný bez zbytočného odkladu vrátiť nevyčerpanú časť dotácie na výdavkový účet poskytovateľa č. 000000-7000071652/8180 vedený v Štátnej pokladnici, ak finančné prostriedky vracia do 31. decembra 2012. V prípade, ak vracia finančné prostriedky v roku 2013, je povinný tak urobiť na depozitný účet poskytovateľa č. 000000-7000071687/8180 vedený v Štátnej pokladnici do 20. januára 2013.
8. Prijímateľ je povinný zabezpečiť, aby konečný prijímateľ pri informovaní masmédií o podporenom projekte a pri spoločenských akciách konaných v súvislosti s týmto projektom alebo inej jeho propagácii uviedol, že bol spolufinancovaný z dotácie Ministerstva kultúry Slovenskej republiky.

Článok 3

Podmienky použitia dotácie konečným prijímateľom

1. Konečný prijímateľ je oprávnený použiť poskytnutú dotáciu len na realizáciu podporeného projektu a len na úhradu schválených výdavkov.

2. Konečný prijímateľ môže použiť dotáciu aj na úhradu niektorých výdavkov určených v čl. 1 ods. 1 tejto zmluvy. Konečný prijímateľ je oprávnený použiť dotáciu na úhradu príslušného výdavku najviac v sume:

Číslo žiadosti	Konečný prijímateľ	Názov podporeného projektu	Druh výdavku vrátane sumy uvedenej v celkovom rozpočte (€)	Celkový rozpočet projektu (€)	Minimálna výška spolufinancovania projektu (€)
MK-55/2012/2.2	Galéria umelcov Spiša	25 x 25 Jubilejná výstava venovaná 25. výročiu vzniku galérie 1987 - 2012	služby súvisiace s realizáciou projektu (v tom: foto a videodokumentácia 1 000 €), polygrafické náklady súvisiace s výrobou periodických a neperiodických publikácií 4 000 €, cestovné a prepravné 1 300 €, materiálové náklady nevyhnutne potrebné na realizáciu projektu (v tom: nákup materiálu na inštaláciu 800 €	9 300	465
MK-3913/2012/2.2	Východoslovenská galéria	Reštaurovanie-Anton Jaszusch, „Voľná kompozícia V“(Revolúcia),1922 -1924	honoráre (odmeny) a osobné náklady 9 790 €	9 790	490
MK-3960/2012/2.2	Východoslovenské múzeum v Košiciach	Historica Carpatica 43/2012	polygrafické náklady súvisiace s výrobou periodických a neperiodických publikácií 1 500 €	1 500	75
MK-3962/2012/2.2	Východoslovenské múzeum v Košiciach	Reštaurovanie procesiovej zástavy	služby súvisiace s realizáciou projektu (v tom: reštaurátorský výskum 65 €, dezinfekcia 30 €, odstránenie depozitu 139 €, upevnenie farebných vrstiev 102 €, vyrovnanie, žehlenie 34 €, tmelenie 210 €, sceľujúca retuš 205 €, záverečná povrchová úprava 24 €, protokol - dokumentácia 83 €, fotodokumentácia 67 €)	959	48
MK-4593/2012/2.2	Východoslovenské múzeum v Košiciach	Reštaurovanie hudobného nástroja – Žirafový klavír, Ludwig Seiler in Pesth, 1. tretina 19. storočia	služby súvisiace s realizáciou projektu (v tom: demontáž oddeliteľných častí nástroja, fotodokumentácia stavu pred zásahom, čistenie, dezinfekcia a dezinfekcia 600 €, reštaurátorský prieskum materiálov, povrchová úprava statigrafický rozbor, textílie, useň 358 €, korpus nástroja a jeho povrch - glejenie, dyhovanie, politúra/ 3 200 €, rezonančná doska - španovanie, glejenie 947 €, kličník a baráž 1 800 €, ostrunenie nástroja - nový strunový poťah, ladiace kolíky 1 550 €, mechanika nástroja - kompletne zreštaurovanie mechaniky, regulácia 1 400 €, klaviatúra nástroja - kompletne	13 515	676

			vyčistenie, doplnenie slonovinového obloženia, poltóny 720 €, pedálová sústava - čistenie, doplnenie 380 €, konzervovanie kovových častí - oceľ, mosadz 960 €)		
MK-4619/2012/2.2	Banícke múzeum v Rožňave	Radšej háčik ako dierku.	materiálové náklady nevyhnutne potrebné na realizáciu projektu (v tom: lišta 2000 mm 260 €, lišta 3000 mm 380 €, spojka 20 €, držiak lišty 120 €, koncovka 60 €, lanko oceleťové 2000 mm 240 €, lanko perlonové 2000mm 300 €, háčik pre oceleťové lanko 300 €, háčik pre perlonové lanko 120 €), cestovné a prepravné 40 €	1 900	95
MK-4625/2012/2.2	Múzeum Spiša v Spišskej Novej Vsi	Doplnenie prístrojového vybavenia paleontologického laboratória - tretia etapa	obstaranie hmotného majetku v intenciách bežných výdavkov (v tom: nákup mrazničky 400 €)	3 400	170
MK-4626/2012/2.2	Múzeum Spiša v Spišskej Novej Vsi	Šestnásť spišských miest v rokoch 1412 – 1876 (v spišskom zálohu v rokoch 1412 - 1772 a v Provincii XVI miest v rokoch 1774 - 1876)	služby súvisiace s realizáciou projektu (v tom: grafická úprava pred tlačou, banerov a fotografií 450 €, grafické spracovanie a výroba veľkoplošnej mapy zálohu XVI Spišských miest 2 500 €, grafické spracovanie a vyhotovenie pôdorysu "Šestnástky", 70x100 cm 90 €, vyhotovenie kópií portrétov uhorských panovníkov 1 250 €), obstaranie hmotného majetku v intenciách bežných výdavkov (v tom: nákup notebook 1 ks 720 €)	11 210	561
MK-4895/2012/2.2	Banícke múzeum v Rožňave	Potulky históriou Baníckeho múzea v Rožňave Sprievodca 110-ročným múzeom	polygrafické náklady súvisiace s výrobou periodických a neperiodických publikácií 3 420 €, služby súvisiace s realizáciou projektu (v tom: fotografické práce 200 €, preklad textovej časti 300 €)	3 920	196
MK-6354/2012/2.2	Múzeum a Kultúrne centrum južného Zemplína v Trebišove	Vytvorenie podmienok pre digitalizáciu múzejných zbierok	obstaranie hmotného majetku v intenciách kapitálových výdavkov (v tom: nákup veľkoformátového skeneru 3 100 €)	9 537	477
MK-6442/2012/2.2	Múzeum a Kultúrne centrum južného Zemplína v Trebišove	Renesančný čepiec Sály Sulyok de Lecse	služby súvisiace s realizáciou projektu (v tom: reštaurovanie a rekonštrukcia čepca 3 910 €, podklady a výskumná dokumentácia 200 €), cestovné a prepravné 350 €	4 700	235

MK-6443/2012/2.2	Múzeum a Kultúrne centrum južného Zemplína v Trebišove	ZEMPLIN ANTIQUA	polygrafické náklady súvisiace s výrobou periodických a neperiodických publikácií 6 000 €, služby súvisiace s realizáciou projektu (v tom: úprava textov a obrázkov do tlače, redakcia 1 000 €, preklady textov 800 €), honoráre (odmeny) a osobné náklady 1 200 €)	9 100	455
MK-6764/2012/2.2	Zemplínske múzeum v Michalovciach	„Prinavrátená krása ikon“ - konzervovanie a reštaurovanie múzejných predmetov - súboru 16 ikon z ikonostasu zo zbierok Zemplínskeho múzea v Michalovciach	služby súvisiace s realizáciou projektu (v tom: odstránenie preventívneho voskovo-živičného konzervačného náteru, tmelenie chýbajúcich častí kriedového podkladu a polychrómie, izolácia, imprimitúra podkladu, príprava podkladu pod zlátenie, striebrenie, farebná retuš, lakovanie, konzervačný náter, vyhotovenie fotografickej a textovej časti dokumentácie 6 960 €)	6 960	348

- Dotáciu je možné použiť najneskôr do 31.decembra 2012.
- Konečný prijímateľ je povinný prostredníctvom prijímateľa odvieť výnosy z dotácie (kladný rozdiel medzi úrokmi z dotácie a poplatkami za vedenie osobitného účtu), ktoré sú podľa § 7 ods. 1 písm. m) zákona č. 523/2004 Z. z. príjmom štátneho rozpočtu. Konečný prijímateľ je povinný prostredníctvom prijímateľa odvieť poskytovateľovi výnosy z dotácie najneskôr do 20. januára 2013. V prípade, ak výnosy z dotácie nevznikli, je povinný v rovnakej lehote písomne oznámiť túto skutočnosť prijímateľovi.
- Konečný prijímateľ je povinný pri použití dotácie dodržať maximálnu hospodárnosť, efektívnosť ich použitia a účinnosť v súlade s ustanoveniami § 19 ods. 3 zákona č. 523/2004 Z. z. a postupovať v súlade so zákonom č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
- V súlade so zákonom č. 431/2002 Z. z. musí byť o dotácii vedená účtovná evidencia.
- Konečný prijímateľ nesmie z dotácie poskytovať finančné prostriedky ako dotáciu alebo pôžičku iným právnickým osobám alebo fyzickým osobám, ani financovať podujatia organizované alebo realizované inými právnickými osobami a fyzickými osobami. Konečný prijímateľ nesmie použiť dotáciu na úhradu záväzkov z predchádzajúcich rokov, miezd svojich zamestnancov, úhradu výdavkov vlastnej prevádzky, krytie straty z vlastnej činnosti alebo z činnosti tretích osôb. Konečný prijímateľ nesmie použiť dotáciu na úhradu výdavkov, ktoré nemajú priamy vzťah k projektu uvedenému v čl. 1 ods. 1 tejto zmluvy. Konečný prijímateľ nesmie previesť dotáciu na iný účet, na ktorý mu bola poskytovateľom poskytnutá, s výnimkou jej čerpania.
- Konečný prijímateľ si môže vo vyúčtovaní poskytnutej dotácie uplatniť aj výdavky, ktoré vynaložil v roku 2012 podľa čl. 1 ods. 1 tejto zmluvy pred uzatvorením zmluvy o poskytnutí dotácie medzi poskytovateľom a prijímateľom.
- V prípade, ak konečný prijímateľ nebude realizovať podporený projekt, je povinný bez zbytočného odkladu písomne o tejto skutočnosti informovať prijímateľa a vrátiť dotáciu v plnom rozsahu prostredníctvom prijímateľa poskytovateľovi.

10. V prípade, ak konečný prijímateľ nevyčerpá celú poskytnutú dotáciu, je povinný nevyčerpanú časť dotácie bez zbytočného odkladu vrátiť prostredníctvom prijímateľa poskytovateľovi.
11. Konečný prijímateľ je povinný pri informovaní masmédií o podporenom projekte, na ktorý bola dotácia podľa čl. 1 ods. 1 tejto zmluvy poskytnutá a pri spoločenských akciách konaných v súvislosti s týmto projektom alebo inej jeho propagácii uviesť, že bol spolufinancovaný z dotácie Ministerstva kultúry Slovenskej republiky. To sa nevzťahuje na podporené projekty realizované pred dňom podpísania tejto zmluvy. Konečný prijímateľ je povinný pri realizácii podporeného projektu, napr. otvorení výstavy, expozície a sprievodných podujatí, zreteľne uviesť v propagačných materiáloch (pozdávky, plagáty, katalógy a pod.) text: „Realizované s finančnou podporou Ministerstva kultúry Slovenskej republiky“; pri prezentácii diela, na reštaurovanie ktorého prispelo Ministerstvo kultúry Slovenskej republiky, zreteľne uviesť text: „Reštaurátorské práce realizované s finančnou podporou Ministerstva kultúry Slovenskej republiky“.

Článok 4

Podmienky vyúčtovania dotácie pre prijímateľa

1. Prijímateľ je povinný vyúčtovať použitie dotácie v týchto lehotách:
 - a) do 31. októbra 2012, ak projekt realizuje a ukončí v prvom až treťom štvrtroku 2012,
 - b) do 20. januára 2013, ak projekt realizuje a ukončí v štvrtom štvrtroku 2012.
2. Vyúčtovanie dotácie podľa odseku 1 tvorí
 - a) kópia bankového výpisu preukazujúca poukázanie dotácie na osobitný účet konečného prijímateľa podľa čl. 2 ods. 3 tejto zmluvy,
 - b) kópia bankového výpisu preukazujúca odvedenie výnosov na účet poskytovateľa podľa čl. 2 ods. 4 tejto zmluvy,
 - c) kópia bankového výpisu preukazujúca vrátenie nevyčerpanej časti dotácie na účet poskytovateľa podľa čl. 2 ods. 7 tejto zmluvy,
 - d) vyúčtovanie dotácie vypracované konečným prijímateľom v zmysle čl. 5 tejto zmluvy.
3. Ak prijímateľ nepredloží vyúčtovanie dotácie alebo ak nereaguje na výzvu poskytovateľa o predloženie vyúčtovania dotácie podľa odseku 1, alebo ak poskytovateľ zistí nedostatky v predložennom vyúčtovaní dotácie, je prijímateľ povinný podľa pokynov poskytovateľa vyúčtovanie predložiť, alebo zabezpečiť odstránenie zistených nedostatkov v lehote určenej poskytovateľom. V prípade, ak prijímateľ v určenej lehote vyúčtovanie dotácie nepredloží alebo nezabezpečí odstránenie nedostatkov, je povinný dotáciu poskytnutú na základe tejto zmluvy v plnom rozsahu vrátiť poskytovateľovi do 30 kalendárnych dní od uplynutia lehoty podľa predošlej vety.
4. Ak prijímateľ neodvedie finančné prostriedky vyplývajúce zo zúčtovania na príslušný účet poskytovateľa (v prípade vzniku povinnosti – vratky) je povinný finančné prostriedky vo výške dotácie poskytnutej na príslušný projekt poskytovateľovi v plnom rozsahu vrátiť.
5. Prijímateľ berie na vedomie, že poskytovateľ je okrem kontroly vecnej realizácie predmetu zmluvy oprávnený vykonať kedykoľvek priebežnú finančnú kontrolu alebo následnú finančnú kontrolu hospodárenia s dotáciou podľa zákona č. 502/2001 Z. z. o finančnej kontrole a vnútornom audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

Článok 5

Podmienky vyúčtovania dotácie pre konečného prijímateľa

1. Prijímateľ je povinný v zmluve uzatvorenej podľa čl. 2 ods. 1 dohodnúť s konečným prijímateľom podmienky vyúčtovania dotácie v súlade s ustanoveniami odsekov 2 až 7.
2. Konečný prijímateľ je povinný vyúčtovať:
 - a) dotáciu od poskytovateľa na realizáciu podporeného projektu,

- b) spolufinancovanie podporeného projektu vo výške 5 % z iných zdrojov podľa čl. 3 ods. 3 tejto zmluvy, pričom vyúčtované výdavky musia priamo súvisieť s podporeným projektom.
3. Vyúčtovanie dotácie, ktoré je základnou podmienkou pre prípadné poskytnutie dotácie v nasledujúcom rozpočtovom roku, tvoria dve časti:
- a) vecné vyhodnotenie podporeného projektu,
 - b) finančné vyúčtovanie poskytnutej dotácie.
4. Vecné vyhodnotenie podporeného projektu podľa odseku 3 písm. a) musí obsahovať správu o realizácii projektu, o využití poskytnutej dotácie s informáciou o naplnení cieľa (zámeru) podporeného projektu. Táto informácia musí obsahovať v závislosti od charakteru projektu aj informácie o:
- a) počte návštevníkov pri podporených projektoch zameraných na výstavnú a prezentačnú činnosť,
 - b) počte vydaných odborných publikácií, katalógov, sprievodcov a pod. s prihliadnutím na spoločenský význam a dosah pre verejnosť, informácie o distribučnom pokrytí a predajnosti; súčasťou vecného vyhodnotenia podporeného projektu je jeden exemplár z tlačového výstupu (napr. katalóg, sprievodca, odborná publikácia, pracovný zošit, informačný a propagačný materiál a pod.),
 - c) spôsobe reštaurovania a konzervovania zbierkových predmetov, kópiu celého záznamu z reštaurovania alebo konzervovania (záznam o reštaurovaní alebo konzervovaní zbierkového predmetu spracovaný podľa príslušných ustanovení odsekov § 13 Vyhlášky Ministerstva kultúry Slovenskej republiky č. 523/2009 Z. z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti o základných odborných činnostiach v múzeu alebo v galérii a o evidencii predmetov kultúrnej hodnoty) spolu s fotodokumentáciou (stav pred a po reštaurovaní, alebo konzervovaní zbierkového predmetu),
 - d) počte účastníkov a počte prednášateľov (domácich a zahraničných) zúčastnených na odborných a vzdelávacích aktivitách,
 - e) projekte vo forme fotodokumentačnej prílohy, ktorá bude primerane dokladovať účel použitia dotácie.
5. Finančné vyúčtovanie poskytnutej dotácie podľa odseku 3 písm. b) tvorí:
- a) vyúčtovanie dotácie podľa prílohy č. 1 k tejto zmluve, vrátane kópií bankových výpisov (v prípade hotovostného styku kópie pokladničných dokladov) preukazujúcich použitie dotácie v súlade s čl. 1 tejto zmluvy, kópií účtovných dokladov preukazujúcich použitie dotácie v súlade s čl. 1 tejto zmluvy (účtovný doklad ako preukázateľný záznam musí obsahovať náležitosti v zmysle § 10 zákona č. 431/2002 Z. z.; za obsahovú správnosť účtovného dokladu zodpovedá prijímateľ dotácie.), dokladu o odvedení výnosov z poskytnutých prostriedkov poskytovateľovi v súlade s čl. 3 ods. 4 tejto zmluvy a dokladu o vrátení nevyčerpanej dotácie poskytovateľovi v súlade s čl. 3 ods. 10 tejto zmluvy; ak je prijímateľ dotácie registrovaným platcom dane z pridanej hodnoty, táto nie je pri vyúčtovaní dotácie považovaná za oprávnený výdavok,
 - b) vyúčtovanie spolufinancovania podporeného projektu podľa prílohy č. 2 k tejto zmluve.
6. Vecné vyhodnotenie projektu a finančné vyúčtovanie poskytnutej dotácie budú akceptované, iba ak budú čitateľné a úplné a potvrdené podpisom štatutárneho orgánu konečného prijímateľa alebo ním písomne povereného zástupcu, pričom toto písomné poverenie musí byť prílohou vyúčtovania.
7. Konečný prijímateľ je povinný umožniť poskytovateľovi vykonať u neho okrem kontroly vecnej realizácie podporeného projektu aj priebežnú finančnú kontrolu alebo následnú finančnú kontrolu hospodárenia s poskytnutou dotáciou podľa zákona č. 502/2001 Z. z. o finančnej kontrole a vnútornom audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

Článok 6

Sankcie

Ak prijímateľ poruší finančnú disciplínu tým, že:

- a) poskytne, alebo použije dotáciu v rozpore s určeným účelom podľa čl. 1 a čl. 2 ods. 2 tejto zmluvy (§ 31 ods. 1 písm. a) zákona č. 523/2004 Z. z.), je povinný odvieť finančné prostriedky vo výške porušenia finančnej disciplíny a penále podľa § 31 ods. 3 zákona č. 523/2004 Z. z.,
- b) neodvedie v lehote a rozsahu určenom v čl. 2 ods. 6 a 7 alebo podľa čl. 4 ods. 3 tejto zmluvy finančné prostriedky poskytovateľovi (§ 31 ods. 1 písm. c) zákona č. 523/2004 Z. z.), je povinný odvieť finančné prostriedky vo výške porušenia finančnej disciplíny a penále podľa § 31 ods. 4 zákona č. 523/2004 Z. z.,
- c) neodvedie v lehote a rozsahu určenom v čl. 2 ods. 4 tejto zmluvy výnos z poskytnutých prostriedkov na účet poskytovateľa (§ 31 ods. 1 písm. d) zákona č. 523/2004 Z. z.), je povinný odvieť finančné prostriedky vo výške porušenia finančnej disciplíny a penále podľa § 31 ods. 4 zákona č. 523/2004 Z. z.,
- d) použije dotáciu v rozpore s čl. 1 ods. 2 tejto zmluvy (§ 31 ods. 1 písm. e) zákona č. 523/2004 Z. z.), je povinný zaplatiť penále podľa § 31 ods. 5 zákona č. 523/2004 Z. z.,
- e) umožní bezdôvodné obohatenie získaním finančného prospechu z poskytnutých verejných prostriedkov (§ 31 ods. 1 písm. g) zákona č. 523/2004 Z. z.), je povinný zaplatiť pokutu podľa § 31 ods. 6 zákona č. 523/2004 Z. z.,
- f) neodvedie finančné prostriedky do štátneho rozpočtu v určenej lehote a rozsahu (§ 31 ods. 1 písm. c) zákona č. 523/2004 Z. z.), je povinný zaplatiť penále podľa § 31 ods. 4 zákona č. 523/2004 Z. z.

Článok 7

Odstúpenie od zmluvy

1. Pred riadnym splnením záväzkov podľa tejto zmluvy, t. j. pred skončením jej platnosti môže poskytovateľ odstúpiť od zmluvy v prípade podstatného porušenia zmluvy alebo v prípade zmeny okolností, za ktorých došlo k uzavretiu zmluvy, a to najmä ak:
 - a) konečný prijímateľ nedodrží povinné spolufinancovanie projektu podľa tejto zmluvy,
 - b) sa preukáže, že údaje v žiadosti a dokladoch, na základe ktorých poskytovateľ rozhodol o poskytnutí dotácie boli nepravdivé, neúplné, zavádzajúce alebo sfalšované,
 - c) konečný prijímateľ bezdôvodne pozastavil realizáciu projektu, alebo tento nerealizoval v rozsahu podľa čl. 1 ods. 1 tejto zmluvy,
 - d) ak sa právoplatne preukáže spáchanie trestného činu v súvislosti s realizáciou projektu,
 - e) v prípade, ak použije dotáciu alebo jej časť v rozpore s touto zmluvou,
 - f) na majetok konečného prijímateľa bola povolená reštrukturalizácia alebo vyhlásený konkurz, alebo bol návrh na vyhlásenie konkurzu zamietnutý pre nedostatok majetku.
2. Odstúpenie od zmluvy je účinné dňom doručenia písomného oznámenia poskytovateľa o odstúpení od zmluvy prijímateľovi. Za doručené sa pritom považuje aj oznámenie, ktoré bolo poskytovateľovi vrátené z dôvodu, že si ho príjemca v odbernej lehote nevyzdvihol, a to aj v prípade, ak sa o tom prijímateľ nedozvedel.
3. Odstúpením od zmluvy nezanikajú nároky poskytovateľa vyplývajúce z porušenia finančnej disciplíny ukladané v súlade so zákonom 523/2004 Z. z.

Článok 8

Spoločné a záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to do času riadneho splnenia záväzkov podľa tejto zmluvy, najmä vysporiadania všetkých finančných záväzkov prijímateľa voči poskytovateľovi.
2. Záväzky obsiahnuté v tejto zmluve nie je možné previesť na tretie osoby. V prípade zmeny právnej formy konečného prijímateľa alebo zrušenia konečného prijímateľa bez likvidácie alebo ak konečný prijímateľ zaniká bez právneho nástupcu t. j. s likvidáciou, je prijímateľ povinný bezodkladne oznámiť túto skutočnosť poskytovateľovi; v prípade zrušenia konečného prijímateľa bez likvidácie je konečný prijímateľ povinný oznámiť aj názov a sídlo svojho právneho nástupcu, na ktorého prechádzajú záväzky z tejto zmluvy.

3. Prijímateľ a konečný prijímateľ vyhlasuje, že všetky údaje, ktoré sú uvedené v tejto zmluve, ako aj údaje, ktoré boli poskytnuté prostredníctvom elektronickej registrácie do dotačného systému poskytovateľa, sú úplné, pravdivé a získané v súlade s osobitnými právnymi predpismi. Prijímateľ a konečný prijímateľ vyhlasuje, že súhlasí so spracovaním a zverejnením poskytnutých údajov poskytovateľovi v rámci činností poskytovateľa súvisiacich s realizáciou dotačného systému poskytovateľa. Návrh zmluvy môže prijímateľ prijať do 30 kalendárnych dní odo dňa jeho doručenia; po uplynutí tejto lehoty návrh zmluvy podľa § 43b ods. 1 písm. a) zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „Občiansky zákonník“) zaniká.
4. Prijímateľ podpisom tejto zmluvy udeľuje poskytovateľovi súhlas na zverejnenie obsahu zmluvy v Centrálnom registri zmlúv podľa osobitného predpisu, nakoľko plnenie podľa tejto zmluvy je plnením za verejné financie a obsah zmluvy nepodlieha ochrane z dôvodu ochrany obchodného tajomstva. Tento súhlas udeľuje na dobu desiatich rokov.
5. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv podľa osobitného predpisu.
6. Poskytovateľ si vyhradzuje právo znížiť výšku dotácie z dôvodu nedostatku finančných prostriedkov v rozpočte v súvislosti s viazaním výdavkov štátneho rozpočtu Ministerstvom financií Slovenskej republiky, o čom písomne upovedomí prijímateľa. V takomto prípade poskytovateľ nezodpovedá prijímateľovi za vzniknuté výdavky, ani za prípadnú škodu.
7. Práva a povinnosti zmluvných strán výslovne neupravené touto zmluvou sa spravujú príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov, zákona č. 523/2004 Z. z. a zákona č. 431/2002 Z. z.
8. Ustanovenia tejto zmluvy možno zmeniť len po vzájomnej dohode zmluvných strán, a to výlučne vo forme písomného dodatku odsúhlaseného oboma zmluvnými stranami.
9. Zmluva je vyhotovená v troch rovnopisoch a obsahuje 2 prílohy, ktoré sú neoddeliteľnou súčasťou zmluvy a sú rovnako záväzné ako táto zmluva. Jeden rovnopis zmluvy dostane prijímateľ a dva rovnopisy poskytovateľ.
10. Zmluvné strany vyhlasujú, že si zmluvu prečítali, s jej obsahom súhlasia a dobrovoľne ju potvrdzujú svojimi podpismi.

Bratislava,

Košice,

.....
Emília Kršíková
(podpis)

.....
prijímateľ
(podpis)

Finančné vyúčtovanie dotácie

Konečný prijímateľ:

Číslo žiadosti:

Podporený projekt:

Príloha č. 1 k zmluve č. MK-KI/2012/2.2

Nákladová položka	Účtovný doklad			Podklad finančnej operácie ++	Predmet dodávky	Dodávateľ	Úhrada			
	Číslo	Druh +	Zo dňa				Spôsob úhrady		Dňa	Suma (v eurách)
							prevodom *	v hotovosti **		
Spolu (v eurách)	x	x	x	x	x	x	x	x	x	
Spolu (v eurách)	x	x	x	x	x	x	x	x	x	
Spolu (v eurách)	x	x	x	x	x	x	x	x	x	
Dotácia spolu (v eurách)	x	x	x	x	x	x	x	x	x	

Vysvetlivky: + účtovný doklad (napr.: faktúra, účtenka a pod.); ++ č. zmluvy, objednávky, dohody; *číslo bankového výpisu; **číslo výdavkového pokladničného dokladu (VPD)

Upozornenie: Ak je prijímateľ dotácie registrovaným platcom DPH, táto nie je pri vyúčtovaní dotácie považovaná za oprávnený výdavok. Prijímateľ je povinný k vyúčtovaniu dotácie doložiť kópie účtovných dokladov preukazujúcich použitie prostriedkov v súlade s čl. 1 zmluvy (účtovný doklad ako preukázateľný záznam musí obsahovať náležitosti v zmysle § 10 zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov. Za obsahovú správnosť účtovného dokladu zodpovedá prijímateľ dotácie.).

Vyhotovil (meno, priezvisko, podpis):

Schválil (meno a priezvisko štatutárneho orgánu, podpis štatutárneho orgánu):

Miesto a dátum vyhotovenia:

Finančné vyúčtovanie iných zdrojov vynaložených na spolufinancovanie projektu

Konečný prijímateľ:

Číslo žiadosti:

Podporený projekt:

Príloha č. 2 k zmluve č. MK-KI/2012/2.2

Nákladová položka	Účtovný doklad			Podklad finančnej operácie ++	Predmet dodávky	Dodávateľ	Úhrada			
	Číslo	Druh +	Zo dňa				Spôsob úhrady		Dňa	Suma (v eurách)
							prevodom *	v hotovosti **		
Spolu (v eurách)	x	x	x	x	x	x	x	x	x	
Spolu (v eurách)	x	x	x	x	x	x	x	x	x	
Spolu (v eurách)	x	x	x	x	x	x	x	x	x	
Iné zdroje spolu (v eurách)	x	x	x	x	x	x	x	x	x	

Vysvetlivky: +účtovný doklad (napr.: faktúra, účtenka a pod.); ++ č. zmluvy, objednávky, dohody; *číslo bankového výpisu; **číslo výdavkového pokladničného dokladu (VPD)

Vyhotovil (meno, priezvisko, podpis):

Schválil (meno a priezvisko štatutárneho orgánu, podpis štatutárneho orgánu):

Miesto a dátum vyhotovenia: